

TABLEAU DE CONCORDANCE

entre les articles du projet de loi n° 823 relatif à la maîtrise de l'immigration et au séjour des étrangers en France
et ceux de la loi n° 2003-1119 du 26 novembre 2003 relative à la maîtrise de l'immigration, au séjour des
étrangers en France et à la nationalité

ARTICLES		OBJET	DATE de discussion à l'Assemblée nationale	ARTICLES de la loi
Projet de loi	Additionnels			
		TITRE I^{er}		
		DISPOSITIONS MODIFIANT L'ORDONNANCE N° 45-2658 DU 2 NOVEMBRE 1945 RELATIVES AUX CONDITIONS D'ENTRÉE ET DE SÉJOUR DES ÉTRANGERS EN FRANCE		
	1 ^{er} A (A.N.)	Dépôt d'un rapport annuel au Parlement sur les orientations de la politique d'immigration	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	1 ^{er}
	1 ^{er} B (A.N.)	Suppression de l'obligation de motivation des refus de visas aux étudiants étrangers	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	2
	1 ^{er} C (A.N.)	Prise en charge des dépenses médicales et hospitalières	8 juillet 2003	3
	1 ^{er} D (Sénat)	Coordination	CMP 28 octobre 2003	4
1 ^{er}		Renonciation au bénéfice du « jour franc » en cas de refus de signer la notification écrite de non admission	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	5
	1 ^{er} bis (A.N.)	Coordination	8 juillet 2003	6
2		Attestation d'accueil	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	7
3		Établissement des différents titres de séjour et coordination liée à la suppression de l'obligation de détention d'un titre de séjour pour les ressortissants communautaires	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	8
	3 bis (A.N.)	Délivrance d'un récépissé valant autorisation de séjour	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	9
	3 ter (Sénat)	Visite sommaire des véhicules	CMP 28 octobre 2003	10
4		Relevé des empreintes digitales pour le contrôle de l'entrée des étrangers	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	11
5		Relevé des empreintes digitales des demandeurs de visas	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	12
	5 bis (A.N.)	Coordination	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	13
6		Suppression de l'obligation de détention d'un titre de séjour pour les ressortissants communautaires	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	14
	6 bis A (Sénat)	Création de nouvelles possibilités de retrait de carte de séjour temporaire à l'étranger travaillant sans être muni d'un titre de séjour l'y autorisant	CMP 28 octobre 2003	15

ARTICLES		OBJET	DATE de discussion à l'Assemblée nationale	ARTICLES de la loi
Projet de loi	Additionnels			
	6 bis (A.N.)	Création de nouvelles possibilités de retrait de carte de séjour temporaire à l'étranger passible de poursuites pénales	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	16
7		Conditions de délivrance de plein droit d'une carte de séjour temporaire portant la mention « vie privée et familiale »	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	17
	7 bis (Sénat) Supprimé (C.M.P.)	Délivrance d'une carte de séjour temporaire aux étudiants étrangers	CMP 28 octobre 2003	
8		Coordination liée à la réforme du droit d'asile	8 juillet 2003	18
9		Réforme de la commission du titre de séjour	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	19
10	9 bis (Sénat)	Carte de séjour temporaire « chercheurs »	CMP 28 octobre 2003	20
		Modification des règles d'accès au statut de résident	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	21
11		Allongement de la durée de mariage ouvrant droit à l'obtention d'une carte de résident	8 juillet 2003	22
12		Renforcement du contrôle de l'effectivité d'une paternité pour la délivrance de plein droit d'une carte de résident	8 juillet 2003	23
13		Suppression de la délivrance de plein droit de la carte de résident au titre du regroupement familial	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	24
14		Suppression de la délivrance de plein droit de la carte de résident aux étrangers ayant bénéficié pendant cinq ans d'une carte de séjour temporaire portant la mention « vie privée et familiale »	8 juillet 2003	25
	14 bis A (Sénat)	Coordination	CMP 28 octobre 2003	26
	14 bis (A.N.) Supprimé (Sénat)	Sanctions pénales à l'encontre des étrangers travaillant sans autorisation de travail	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	
15		Amendes administratives encourues par les transporteurs	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	27
16		Délit d'aide à l'entrée, à la circulation ou au séjour des étrangers	8 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	28
17		Délit d'aide à l'entrée et au séjour des étrangers - circonstances aggravantes	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	29
18		Responsabilité pénale des personnes morales	9 juillet 2003	30
19		Création d'un délit spécifique de mariage simulé	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	31
	19 bis (A.N.)	Sanctions contre les employeurs d'étrangers en situation irrégulière	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	32
	19 ter (A.N.)	Recours à un avocat – Nouveau cas de reconduite à la frontière	9 juillet 2003	33

ARTICLES		OBJET	DATE de discussion à l'Assemblée nationale	ARTICLES de la loi
Projet de loi	Additionnels			
20		Allongement du délai dans lequel le juge administratif doit statuer sur les recours dirigés contre les arrêtés de reconduite à la frontière	9 juillet 2003	34
21		Examen systématique des arrêtés d'expulsion tous les cinq ans	9 juillet 2003	35
22		Protection relative contre les mesures d'éloignement au bénéfice de certaines catégories d'étrangers	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	36
23		Dérogations au régime général de l'expulsion	9 juillet 2003	37
24		Instauration d'une protection absolue contre les mesures d'éloignement au bénéfice de certaines catégories d'étrangers	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	38
25		Reconnaissance mutuelle des mesures d'éloignement	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	39
26		Assignations à résidence des étrangers faisant l'objet d'un arrêté d'expulsion	9 juillet 2003	40
27		Actualisation par coordination des règles relatives au relèvement des peines complémentaires d'interdiction du territoire français et à l'abrogation des arrêtés d'expulsion	9 juillet 2003	41
28		Modifications du régime du droit au regroupement familial	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	42
29		Coordination liée à la protection temporaire	9 juillet 2003	43
30		La protection temporaire	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	44
31		Coordination liée à la protection temporaire	9 juillet 2003	45
	31 bis (Sénat)	Coordination	CMP 28 octobre 2003	46
	31 ter (Sénat)	Référence aux dispositions relatives à la nationalité française	CMP 28 octobre 2003	47
32		Légalisation et vérification des actes d'état civil étrangers	9 juillet 2003	48
33		Réforme du régime de la rétention des étrangers	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	49
34		Amélioration du régime de la zone d'attente	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	50
	34 bis (A.N.)	Encadrement juridique des modalités de notification des droits et du recours à l'interprétariat pour les personnes non admises, placées en rétention ou maintenues en zone d'attente	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	51
	34 ter (A.N.)	Assouplissement du régime de la gestion immobilière des centres de rétention et des zones d'attente	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	52
	34 quater (A.N.)	Expérimentation du transfèrement par des sociétés privées des personnes retenues en centre de rétention ou en zone d'attente	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	53
	34 quinquièmes A (Sénat)	Instauration d'une Commission nationale de contrôle des centres et locaux de rétention et des zones d'attente	CMP 28 octobre 2003	54
	34 quinquièmes B (Sénat)	Dispositions transitoires	CMP 28 octobre 2003	55

ARTICLES		OBJET	DATE de discussion à l'Assemblée nationale	ARTICLES de la loi
Projet de loi	Additionnels			
		TITRE II DISPOSITIONS MODIFIANT LE CODE DU TRAVAIL		
	34 quinquies (A.N.) Supprimé (Sénat)	Peine de confiscation des objets produits de l'infraction de travail dissimulé qui appartiennent au condamné	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	
	34 sexies (A.N.)	Relèvement du niveau des sanctions applicables aux employeurs d'étrangers en situation irrégulière	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	56
	34 septies A (Sénat)	Peines complémentaires aux infractions prévues aux articles L. 364-3, L. 364-5 et L. 364-6 du code du travail	CMP 28 octobre 2003	57
	34 septies B (Sénat)	Peines complémentaires aux infractions prévues aux articles L. 364-3, L. 364-5 et L. 364-6 du code du travail	CMP 28 octobre 2003	58
	34 septies C (Sénat)	Peines complémentaires aux infractions prévues aux articles L. 364-3, L. 364-5 et L. 364-6 du code du travail	CMP 28 octobre 2003	59
	34 septies (A.N.)	Constat d'infraction par les inspecteurs du travail	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	60
	34 octies (A.N.)	Constat d'infraction par les inspecteurs du travail placés sous l'autorité du ministre de l'agriculture	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	61
	34 nonies (A.N.)	Habilitation des inspecteurs du travail à relever l'identité des contrevenants aux infractions qu'ils sont chargés de constater	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	62
		TITRE III DISPOSITIONS MODIFIANT LE CODE CIVIL		
	35 AA (Sénat)	Définition du territoire français au sens du droit de la nationalité	CMP 28 octobre 2003	63
	35 AB (Sénat)	Attribution de la nationalité française par défaut aux enfants nés en France de parents étrangers et n'ayant pas leur nationalité	CMP 28 octobre 2003	64
	35 A (A.N.)	Modification des conditions nécessaires à l'acquisition de la nationalité française par le conjoint étranger	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	65
	35 BA (Sénat)	Opposition du Gouvernement à l'acquisition de la nationalité française	CMP 28 octobre 2003	66
	35 B (A.N.)	Acquisition de la nationalité française par déclaration des enfants recueillis en France	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	67
	35 C (A.N.)	Exigence d'une connaissance suffisante des responsabilités et avantages conférés par la nationalité acquise par naturalisation	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	68
	35 D (A.N.)	Absence d'exigence de connaissance de la langue française pour la naturalisation de certaines catégories d'étrangers	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	69
35		Relèvement de l'incapacité d'acquisition de la nationalité	9 juillet 2003	70
	35 bis (A.N.)	Extension de la déchéance de la nationalité française aux auteurs de crimes commis antérieurement à l'acquisition de la nationalité française	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	71
	35 ter A (Sénat)	Contestation de l'enregistrement d'une déclaration de nationalité	CMP 28 octobre 2003	72
	35 ter (A.N.)	Contrôle des faux documents d'état-civil	9 juillet 2003	73

ARTICLES		OBJET	DATE de discussion à l'Assemblée nationale	ARTICLES de la loi
Projet de loi	Additionnels			
	35 quater (A.N.)	Publication des bans	9 juillet 2003	74
36		Contrôle des mariages célébrés à l'étranger	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	75
37		Contrôle des mariages de complaisance	9 juillet 2003	76
	37 bis (A.N.)	Suppression du dispositif d'annulation dans l'année du mariage des mariages célébrés en fraude à la loi	9 juillet 2003	77
		TITRE IV DISPOSITIONS MODIFIANT LE CODE PÉNAL ET LE CODE DE PROCÉDURE PÉNALE		
38		Aménagements de peine et modifications des protections de certains étrangers en matière d'interdiction du territoire français	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	78
	38 bis (A.N.)	Sursis avec mise à l'épreuve	9 juillet 2003	79
39		Instauration d'une enquête préalable sur la situation familiale et sociale de certains étrangers passibles d'une peine d'interdiction du territoire national	9 juillet 2003	80
	39 bis (A.N.)	Contrôles d'identité à proximité des frontières terrestres	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	81
	39 ter (A.N.) Supprimé (C.M.P.)	Facilitation de la procédure d'appel d'un détenu contre une décision de cour d'assises	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	
	39 quater (Sénat) Supprimé (C.M.P.)	Facilitation de la procédure d'appel d'un détenu contre une décision en matière correctionnelle	CMP 28 octobre 2003	
	39 quinquies (Sénat) Supprimé (C.M.P.)	Droit à un avocat	CMP 28 octobre 2003	
40		Aménagement d'une condition nécessaire pour le relèvement d'une peine d'interdiction du territoire français	9 juillet 2003	82
41		Libération conditionnelle accordée à un étranger faisant l'objet d'une peine d'interdiction du territoire	9 juillet 2003	83
		TITRE V DISPOSITIONS DIVERSES		
	41 bis (Sénat) Supprimé (C.M.P.)	Contrôles d'identité à proximité des frontières terrestres	CMP 28 octobre 2003	
	42 A (Sénat)	Contrôle des transports de marchandises	CMP 28 octobre 2003	84
	42 B (C.M.P.)	Contrôles d'identité à proximité des frontières terrestres	CMP 28 octobre 2003	85
42		Règlement des situations antérieures	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	86

ARTICLES		OBJET	DATE de discussion à l'Assemblée nationale	ARTICLES de la loi
Projet de loi	Additionnels			
	42 bis A (Sénat)	Retour des étrangers expulsés ou ayant fait l'objet d'une interdiction du territoire dans le cas où ils entrent dans les catégories bénéficiant de la protection absolue	CMP 28 octobre 2003	87
	42 bis (A.N.)	Rapport d'évaluation relatif à l'application de la réforme sur la « double peine »	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	88
43		Entrée en vigueur du protocole de Palerme	9 juillet 2003	89
44 Supprimé (A.N.)		Passation de marchés groupés pour les centres de rétention	9 juillet 2003	
	44 bis (A.N.)	Suppression du rapport annuel sur la délivrance des titres de séjour	9 juillet 2003	90
	44 ter (A.N.)	Dispositions transitoires – Réforme du droit d'asile	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	91
	44 quater A (Sénat)	Codification par ordonnance de la législation sur l'entrée et le séjour des étrangers en France	CMP 28 octobre 2003	92
	44 quater (A.N.)	Création d'une commission sur les conditions d'immigration en Guyane	9 juillet 2003 CMP 28 octobre 2003	93
	44 quinquies (Sénat)	Création d'une commission sur les conditions d'immigration à La Réunion	CMP 28 octobre 2003	94
45		Habilitation du Gouvernement au titre de l'article 38 de la Constitution	9 juillet 2003	95